

- TRANSLATED FROM THE ENGLISH VERSION -

Decisiones Conjuntas relacionadas con el impacto del nuevo coronavirus (COVID-19) en los restantes eventos Clasificatorios Olímpicos y Paralímpicos

14 Marzo 2020
Lausana, Suiza

Como consecuencia de la epidemia COVID-19 (Novel Coronavirus), del creciente número de casos ahora reportados a nivel mundial, las medidas gubernamentales para contener la transmisión del virus, resulta muy difícil y desaconsejable organizar competiciones internacionales durante los meses de marzo, abril, hasta mayo 2020.

La salud y la seguridad de atletas y todos los otros participantes incluyendo el público en general, así como el deber de tomar todas las medidas responsables y necesarias para controlar la propagación del virus, son las prioridades de todas las partes involucradas en la organización de eventos de remo.

FISA y los respectivos comités de organización (COs) han estado en contacto regular desde que se inició el brote. En todas las conferencias telefónicas, la información más reciente y recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud, de otros expertos en salud internacional y las decisiones de gobiernos y autoridades sanitarias de los países participantes se han examinado y debatido con detalle.

Todos estamos conscientes de que la multitud de temas que impedirían equipos de viajar en este momento, durante abril y previsiblemente durante mayo, incluyendo las restricciones de viaje impuestas por un creciente número de autoridades nacionales, períodos de cuarentena obligatorios y voluntarios, y carencia de cobertura médica para el coronavirus en algunos países.

Estos factores, entre otros, limitan la participación de Federaciones miembro en los eventos programados en abril y mayo 2020. Entendemos como necesario buscar una acción rápida y decisiva para minimizar el impacto económico negativo para todas las partes interesadas con base en un análisis pragmático de la situación actual.

El Consejo Ejecutivo de FISA, las respectivas Federaciones miembro y comités de organización (COs) han tomado las siguientes decisiones:

1. Regatas de Clasificación Olímpicas y Paralímpicas

a. Regata de Clasificación Olímpica y Paralímpica - Americas, en Rio de Janeiro, Brasil

Este evento Clasificatorio para las Americas programado para 2 a 5 Abril 2020, ha sido cancelado.

El campo de entrenamiento de Solidaridad Olímpica/ FISA programado para Rio de Janeiro (28 marzo a 5 Abril 2020) también ha sido cancelado

Clasificación para Atletas con con discapacidades físicas para la Regata de Clasificación Paralímpica 2020 - Americas (1 abril 2020) también ha sido cancelado

El curso Solidaridad Olímpica / Formación de tutores FISA nivel 1, programado para Rio de Janeiro (30 marzo a 4 abril 2020) también ha sido cancelado

La evaluación para el curso de entrenadores de Remo Adaptado FISA Nivel 1 programado para Rio de Janeiro (29 a 31 marzo 2020) también ha sido cancelada.

Equipos con consultas sobre alojamiento/logística deben enviar un email directamente para la agencia de viajes del CO a marcelo.carraresi@absolut-sport.com.br (solamente en caso de países con reservas de alojamiento directas).

b. Regata Final de Clasificación Olímpica en Lucerna, Suiza

Este evento Clasificatorio, programado para 17 a 19 mayo 2020, ha sido cancelado y no sera reubicado o pospuesto. Equipos con consultas sobre alojamiento/logística deben enviar un email directamente para el CO info@lucerneregatta.com

c. Las regatas de Clasificación Olímpica Continental:

- Regata de **Clasificación Olímpica Continental** para Asia/Oceania
- Regata de **Clasificación Olímpica Continental** para Europa

Se han cancelado y no seran reubicadas o pospuestas

2. World Rowing Cup III en Lucerna, Suiza

Este evento, programado para 22 a 24 mayo 2020, se ha cancelado y no sera reubicado o pospuesto. Equipos con consultas sobre alojamiento/logística deben enviar un email directamente para el CO info@lucerneregatta.com

3. Eventos Mundiales y Europeos de Remo para el resto de 2020

FISA esta en permanente contacto con los COs responsables por organizar eventos más adelante en mayo, junio y hasta octubre 2020 para entender los desafíos que enfrentamos. FISA está trabajando a diario para tomar decisiones bien fundamentadas y comunicar con una periodicidad semanal para minimizar las consecuencias negativas y crear la mayor certidumbre posible. Tan pronto como sea posible, se emitirá más información sobre estos eventos.

4. Cambios en Oportunidades de Clasificación

Clasificación para los Juegos Olímpicos de Tokyo 2020 usando las regatas planificadas y mencionadas anteriormente ya no es posible.

Debido a la fecha posterior de los Juegos Paralímpicos Tokyo 2020, para las regatas de Clasificación Paralímpica siguientes:

- Regata de Clasificación Paralímpica - America
- Regata de Clasificación Paralímpica - Asia/Oceania
- Regata de Clasificación Paralímpica - Europa
- Regata Final de Clasificación Paralímpica

se siguen buscando soluciones para eventualmente ofrecer estas oportunidades de clasificación. El objetivo es que esta decisión se presente lo más tardar el domingo, 5 Abril 2020.

Los campos de entrenamiento del programa de Desarrollo de FISA Solidaridad Olímpica se han cancelado y no serán reprogramados.

FISA está ahora en estrecho contacto con el Comité Olímpico Internacional (IOC) y Comité Paralímpico Internacional (IPC) a fin de ultimar propuestas sobre las modificaciones a los respectivos sistemas de clasificación. La próxima comunicación tendrá lugar el Martes, 17 marzo 2020.

FISA comprende el tremendo trastorno para los/as atletas, tripulaciones y todas las oportunidades de entrenamiento como consecuencia de la pandemia mundial y está tomando estas decisiones de la mejor manera posible y conforme a una serie de principios, lo mejor que se puede bajo las circunstancias. Pero debido a las medidas de contención sin precedentes adoptadas por los gobiernos alrededor del mundo, reconocemos que la planificación de federaciones miembro para clasificación, viajes, alojamiento y transporte de equipamiento para Tokyo 2020 cambia diariamente. FISA está trabajando para reunir información, analizar cuidadosamente, tomar decisiones y comunicar sin demora.

Fin

Matt Smith
Executive Director



Joint Decisions related to the impact of the Novel Coronavirus (COVID-19) on remaining Olympic and Paralympic qualification events

14 March 2020
Lausanne, Switzerland

With the outbreak of COVID-19 (Novel Coronavirus), the quickly growing number of cases now reported worldwide, the government actions to attempt to contain the transmission of the virus make it very difficult and unadvisable to stage international competitions during the months of March, April and through to May 2020.

The health and safety of the athletes and all other participants, including the general public as well as taking responsible and necessary measures to manage the spread of the virus are the priorities of all parties involved in running international rowing events. FISA and the respective Organising Committees (OCs) have been in regular contact since the outbreak began. In all calls, the latest information and recommendations from the World Health Organisation, other international health experts and the decisions of government and health authorities of the participating nations have been reviewed and discussed in detail.

All have realised the multitude of issues that would prevent teams from travelling now, during April and foreseeably during May, including the travel restrictions being imposed by an increasing number of national authorities, mandatory and voluntary quarantine periods, and lack of medical coverage for coronavirus in some countries.

These factors, amongst others, prevent the participation of Member Federations in the events scheduled in April and May 2020. We also understand that prompt and decisive action is being sought and is needed in order to minimise the negative financial impacts on all stakeholders given a pragmatic analysis of the situation.

The FISA Executive Committee and the respective Member Federations and the Organising Committees have taken the following decisions:

1. Olympic and Paralympic Qualification Regattas

a. Americas Olympic and Paralympic Qualification Regatta in Rio de Janeiro, Brazil

This Americas qualification event, scheduled for 2 to 5 April 2020, is cancelled.

The Olympic Solidarity/ FISA Development Training Camp that was scheduled to take place in Rio de Janeiro (28 March to 5 April 2020) has also been cancelled.

Classification for Athletes with Physical Impairments for the 2020 Americas Paralympic Qualification Regatta (1 April 2020) has also been cancelled.

The Olympic Solidarity/ FISA Level 1 Tutor training that was scheduled to take place in Rio de Janeiro (30 March to 4 April 2020) has also been cancelled.

The assessment for the FISA Level 1 Para Rowing Course that was scheduled to take place in Rio de Janeiro (29 to 31 March 2020) has also been cancelled.

Teams with accommodation/logistics queries should email the travel agency directly at marcelo.carraresi@absolut-sport.com.br (only if direct accommodation arrangements were made).

b. Final Olympic Qualification Regatta in Lucerne, Switzerland

This qualification event, scheduled for 17 to 19 May 2020, is cancelled and will not be postponed or relocated. Teams with accommodation/logistics queries should email info@lucerneregatta.com

c. The Continental Olympic qualification regattas:

- Asia/Oceania Continental Olympic Qualification Regatta

- European Continental Olympic Qualification Regatta
are cancelled and will not be postponed or relocated.

2. World Rowing Cup III in Lucerne, Switzerland

This event, scheduled for 22 to 24 May 2020, is cancelled and will not be postponed or relocated. Teams with accommodation/logistics queries should email info@lucerneregatta.com

3. World and European Rowing Events for the rest of 2020

FISA is in continuous contact with the Organising Committees staging events later in May, June and through to October 2020 to understand the challenges being faced. FISA is working on a daily basis to make well founded decisions and communicate them on a weekly basis to minimise negative consequences and create as much certainty as possible. As soon as possible, further information on these events will be issued.

4. Changes in Qualification Opportunities

Qualification for the Tokyo 2020 Olympic Games using the above planned regattas is no longer possible.

Due to the later date of the Tokyo 2020 Paralympic Games, for the following Paralympic qualification regattas:

- America Paralympic Qualification Regatta
- Asia/Oceania Paralympic Qualification Regatta
- European Paralympic Qualification Regatta
- Final Paralympic Qualification Regatta

solutions are still being sought to possibly offer these qualification opportunities. The target for this decision will be no later than Sunday, 5 April 2020.

The planned FISA Development Programme / Olympic Solidarity Training Camps are cancelled and will not be rescheduled.

FISA is now in close contact with the International Olympic Committee (IOC) and the International Paralympic Committee (IPC) in order to finalise proposals regarding the changes to the respective qualification systems. The next communication will take place on Tuesday, 17 March 2020.

FISA understands the tremendous disruption to athletes, crews and all training opportunities as a result of the global pandemic situation and is taking these decisions in the very best and most principled way we can under the circumstances. Due to the unprecedented containment measures being taken by governments around the world, we recognise that Member Federations' planning for Tokyo 2020 qualification, travel, accommodation and equipment movement is changing on a daily basis. FISA is working to gather information, analyse carefully, make decisions and communicate promptly.

End

Matt Smith
Executive Director



World Rowing Federation | Fédération Internationale des Sociétés d’Aviron (FISA)
Avenue de Rhodanie 54 | 1007 Lausanne | Switzerland
Office Tel : +41 21 617 8373 | Fax: +41 21 617 8375
Email: matt.smith@fisa.org | www.worldrowing.com |
Follow us on [Facebook](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#) | [YouTube](#)